



GEMEINDE
9305 BERG SG

BERG AKTUELL

NR. 14 | 12. JULI 2018

News der Gemeinde

Einladung zur Bundesfeier 2018

Umbaumaassnahmen Käsestrasse - Baustart 2. Quartal 2019

Neu Bezahlung mit TWINT möglich auf der Gemeindeverwaltung



Umbaumaassnahmen Käsestrasse - Baustart 2. Quartal 2019

Der Gemeinderat hat sich an der Sitzung vom 2. Juli 2018 mit dem Thema der Umbaumaassnahmen Käsestrasse eingehend befasst. Das Auflageverfahren ist abgeschlossen und es geht nun um die konkrete Umsetzung. Aufgrund der bestehenden Beeinträchtigungen an der Kreuzung Erlen-/Käsestrasse, hat der Gemeinderat das Umbaudatum auf das zweite Quartal 2019 gelegt.

Bauanzeigen - Publikation auf Homepage

Seit September 2017 werden die Bauanzeigen nach Art. 139 Planungs- und Baugesetz zusätzlich zur Publikation im Berg Aktuell auf der Homepage publiziert. Zukünftig können jeweils die relevanten Baugesuchunterlagen inkl. Pläne während der Einsprachefrist auf der Homepage eingesehen werden. Die Einsicht der Planunterlagen auf der Gemeindeverwaltung ist weiterhin möglich.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Mittwoch, 25. Juli 2018, ab 08:00 Uhr, statt.

Weitere Daten für die Grünabfuhr sind:

- Mittwoch, 8. August 2018, ab 08:00 Uhr
- Mittwoch, 22. August 2018, ab 08:00 Uhr

Wir bitten Sie, die Behälter nicht mit mehr als 30kg Inhalt zu füllen. Überladene Behälter können nicht geleert werden.

Gemeinderverwaltung geschlossen vom 1. August bis 5. August 2018

Aufgrund des Nationalfeiertages am Mittwoch, 1. August 2018, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung vom 1. August bis 5. August 2018 geschlossen.

Bei Todesfällen melden Sie sich beim diensthabenden Arzt und beim Bestattungsinstitut Arbon, Frau Reka Lippmann, Tel. 079 639 61 73. Das Bestattungsamt Berg SG ist unter der Nummer 071 524 11 06 erreichbar.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Einladung zur Bundesfeier am Mittwoch, 1. August 2018

Der Gemeinderat Berg SG lädt Sie herzlich zur diesjährigen Bundesfeier am Mittwoch, 1. August 2018, auf dem Rappen, Berg SG, ein. Weitere Details folgen im nächsten Berg Aktuell.

Bezahlung mit TWINT möglich

Ab sofort kann auf der Gemeindeverwaltung Berg SG bargeldlos mit TWINT bezahlt werden. Dazu müssen Sie die TWINT App Ihrer Bank herunterladen und sich registrieren.

Feuerwehr Berg SG

Pikettdienst

02.07.2018 - 15.07.2018

Bärlocher Jürg

Müller Urs

Parissenti Sandro

16.07.2018 - 29.07.2018

Hungerbühler Manuel

Sdt. Popp Manuel

Schröter Martin

Handänderungen Januar - Juni 2018

Grundbucheintrag	03.01.2018
bisheriger Eigentümer	Frick Riccardo, Dorfstr. 54, Berg SG
neuer Eigentümer	Frick Dino, Dorfstr. 30, Berg SG
Grundstück und Lage	Nr. 143, Dorfstr. 30; Restaurant mit Wohnung, 1'178 m2, Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage
Grundbucheintrag	28.02.2018
bisheriger Eigentümer	Thür Felix, Wiedenhubstr. 108, Berg SG
neuer Eigentümer	Stähelin Erwin und Adelheid, Lessingstr. 32, St.Gallen
Grundstück und Lage	Nr. 428, Wiedenhubstr. 108; Einfamilienhaus, Remise, Scheune, Doppel-Garage, 3'956 m2, Gebäude, Strasse/Weg übrige befestigte Fläche, Acker/Wiese/Weide, Gartenanlage, übrige humusierte Fläche übrige befestigte Fläche, Gartenanlag
Grundbucheintrag	28.03.2018
bisheriger Eigentümer	Würth Berta, Erbegemeinschaft, c/o Marcel Würth, Dorfstrasse 33, 9305 Berg
neuer Eigentümer	AS Unternehmungen GmbH, Schlosstrasse 4, 9553 Bettwiesen
Grundstück und Lage	Nr. 337, Schuelacker: 2'521 m2, Acker/Wiese/Weide
Grundbucheintrag	17.05.2018
bisheriger Eigentümer	Häusle + Koller AG, Mooswiesstrasse 68, 9200 Gossau
neuer Eigentümer	Szymanski Robert und Malgorzata, Buechstiggass 1, 9422 Staad
Grundstück Nr. und Lage	Nr. 2123, Mattenhof 2: 146/1000 ME an Nr. 121 (4 1/2-Zimmerwohnung) Nr. 2145, Mattenhof: 1/26 ME an Nr. 469 (Tiefgarage) Nr. 2146, Mattenhof: 1/26 ME an Nr. 469 (Tiefgarage)
Grundbucheintrag	18.05.2018
bisheriger Eigentümer	Häusle + Koller AG, Mooswiesstrasse 68, 9200 Gossau
neuer Eigentümer	Sutter Roman, Badweg 1, 9200 Gossau
Grundstück und Lage	Nr. 2124, Mattenhof 2: 143/1000 ME an Nr. 121 (4 1/2-Zimmerwohnung) Nr. 2134, Mattenhof: 1/26 ME an Nr. 469 (Tiefgarage) Nr. 2135, Mattenhof: 1/26 ME an Nr. 469 (Tiefgarage)
Grundbucheintrag	29.05.2018
bisheriger Eigentümer	Häusle + Koller AG, Mooswiesstrasse 68, 9200 Gossau
neuer Eigentümer	Derungs Fabian und Aphinya, Salwiesenstrasse 8, 9320 Arbon
Grundstück und Lage	Nr. 474, Dorfstrasse 48c: 490 m2, Acker/Wiese/Weide Nr. 2138, Mattenhof: 1/26 ME an Nr. 469 (Tiefgarage)

4 | POLITISCHE GEMEINDE

Grundbucheintrag	08.06.2018
bisheriger Eigentümer	Rutishauser Jakob, Brühl 8, 9305 Berg
neuer Eigentümer	Bommeli Markus, Lerchenstrasse 13, 9200 Gossau und Popp Daniela, Frankrüti 72, 9305 Berg
Grundstück und Lage	Nr. 303, Brühl 5: Einfamilienhaus, 1'249 m ² , Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage
Grundbucheintrag	29.06.2018
bisheriger Eigentümer	Böhler Erika, Habersack 17, 9305 Berg
neuer Eigentümer	Zellweger Roger und Claudia, Feilenstrasse 14a, 9320 Stachen
Grundstück und Lage	Nr. 478, Habersack: gedeckte Pergola mit Gewächshaus, Garage mit Unterstand, 708 m ² , Gebäude, Wasserbecken, Gartenanlage

Evangelische Kirchgemeinde



Sonntag, 15.07.2018

09.40 Uhr Gottesdienst, Pfr. H. Maywald

Sonntag, 22.07.2018

09.40 Uhr Gottesdienst, Pfr. H. Maywald

Pfarramtsvertretung

Während der Ferien ist das Pfarramt vom 14. bis 28. Juli nicht besetzt. Bei allfälligen Abdankungen wenden Sie sich bitte an: Pfr. Hermann Maywald aus Amriswil, Telefon 071 411 84 71.

Alle Angaben und weitere Informationen finden Sie unter: www.evang-roggwil.ch

Katholische Kirchgemeinde



Freitag, 13.07.2018

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 15.07.2018

10.00 Uhr Kommunionfeier

Freitag, 20.07.2018

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 22.07.2018

10.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 27.07.2018

09.00 Uhr Eucharistiefeier
Anschliessend Kaffee im Pfarrei-
saal



Bäuerinnenverein Berg- Freidorf

Sommerhöck 2018

Einladung zum Sommerhöck mit Partner **am Mittwoch 18. Juli 2018 um 20:00 Uhr**, Restaurant Seelust Egnach. Wir treffen uns direkt beim Restaurant Seelust. Alle sind herzlich eingeladen, auch Neu- und Nichtmitglieder.

Aus organisatorischen Gründen wünscht das Seelust-Team eine Anmeldung mit genauer Personen-
zahl.

Anmeldung bis 18. Juli 2018, 9:00 Uhr an Andrea Hürlimann 071 455 15 93 oder aahuerlimann@bluewin.ch

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit einem feinen Essen und angeregten Gesprächen.

Herzliche Grüsse
Der Vorstand



Grümpeli Berg SG

www.gruempelibergsg.ch

Lasst uns

gemeinsam feiern!

10. - 12. August 2018

50 Jahre **Grümpeli Berg SG**

www.gruempelibergsg.ch

Der Countdown läuft...

In weniger als 30 Tagen steigt das grosse Jubiläumsfest mit **viel Fussball** am Samstag und Sonntag, den **Fäaschtbänkler** am **Freitagabend**, **Oesch's die Dritten** und das **Duo Messer & Gabel** am **Samstagabend**.

Neben Fussball und Top Show Acts bieten wir auch ein spezielles **Kinderprogramm**, betreut durch die **FAMI Berg/Freidorf**, mit **Hüpfburgen/Schminken/Tattoo/Malen**. Die Turnhalle für das Kinderprogramm ist am **Samstag ab 10.00 Uhr** und am **Sonntag ab 13.00 Uhr** geöffnet.

Grümpeli Berg SG
www.gruempelibergsg.ch

50 Jahre Grümpeli Berg SG vom 10. bis 12. August 2018

Rahmenprogramm

Freitag 10. August	Ab 20.00 Uhr Mountains Night Fäascht Bänkler 	Ab 01.00 Uhr DJ Steven 	
Samstag 11. August	Ganzer Tag Spielbetrieb Ab 10.00 Uhr Kinderprogramm Hüpfburgen/Schminken/Tattoo/ Malen mit FAMI Berg/Freidorf	18.30 Uhr Sponsoren und Ehemaligen Apéro CLIQUE DUO MESSER GABEL	Ab 20.15 Uhr Oesch's die Dritten COMEDY DUO MESSER GABEL DJ Steven
Sonntag 12. August	Ganzer Tag Spielbetrieb Ab 13.00 Uhr Kinderprogramm Hüpfburgen/Schminken/Tattoo/ Malen mit FAMI Berg/Freidorf	10.30 Uhr Ökumenische Dank- und Segensfeier 11.00 Uhr Frühschoppen mit der MG Berg und den Schülern der Primar- schule Berg	Nostalgie Ecke und gemütlicher Ausklang

Freier Eintritt an allen Festtagen!

Jubiläums-Aktionen «Öpfelringli» und «Benzin»...



Nutzen Sie die Jubiläums-Aktionen und unterstützen Sie das Grümpeli mit dem Einkauf von Öpfelringli und vielem mehr im Hofladen von Eigenmanns in der Frankrütli und dem Tanken von Benzin bei der Garage Seeblick.



Jubiläums-Benzin...
Ab 1.3.18 bis 12.8.18, 1 Rappen pro verkauften Liter Benzin zu Gunsten des Grümpeli Berg!!!

Aktion Berger Jubiläums Grümpeli

Für jedes verkaufte
Öpfelringli-Säckli
gehen Fr. 1.- an das
Berger Grümpeli.

Öpfelringli
hausgemacht

Haben Sie ihre Grümpeli Mannschaft schon angemeldet? Wenn nicht, können Sie das noch bis am Mittwoch 26. Juli nachholen unter www.gruempelibergsg.ch/anmeldung.

Geniessen Sie die Sommerferien und kommen Sie gut erholt ans Jubiläums-Grümpeli. Wir freuen uns auf Sie!

8 | GRÜMPELI BERG SG - EINSATZPLAN SAMSTAG

Samstag 11. August



	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	00:00	01:00	02:00	03:00	
Bar	Hatched																		Carina Huber
	Hatched																		Daniela Sager
	Hatched																		Andrea Dörig
	Hatched																		Nadine Hürlimann
	Hatched																		Carole Würth
Springer	Hatched																		David Messmer
Kasse 1	Hatched																		Renate Manetsch
	Hatched																		Luzia Helfenberger
	Hatched																		Berti Züllig
	Hatched																		Irene Bernhardsgrüter
	Hatched																		Melitta Brandes
Kasse 2	Hatched																		Barbara Dreier
	Hatched																		Rahel Bicker
	Hatched																		Dani Carotti
	Hatched																		
	Hatched																		
Buffet 1	Hatched																		Nicole Schröter
	Hatched																		Melanie Kollbrunner
	Hatched																		Jasmin Brandes (1)
	Hatched																		Giulia Dörig
	Hatched																		Katja Hegglin
Buffet 2	Hatched																		Sandra Huber
	Hatched																		Daniela Popp
	Hatched																		Tamara Jud
	Hatched																		Michele Neuenschwander
	Hatched																		Judith Helfenberger
Springer	Hatched																		Raphaella Mösl
	Hatched																		Dani Brandes
	Hatched																		
	Hatched																		
	Hatched																		
Bier 1	Hatched																		Tarzius Gnägi
	Hatched																		Roland Kollbrunner
	Hatched																		Reto Länziger
	Hatched																		Manuel Cadonau
	Hatched																		Stefan Heinger
Bier 2	Hatched																		Gianfranco Carotti
	Hatched																		Michael Huber & Mario K
	Hatched																		Andreas Brandes(1)
	Hatched																		Martin Brandes
	Hatched																		Manuel Popp
Grill	Hatched																		Roman Dreier
	Hatched																		Markus Bommeli
	Hatched																		Reto Hadorn
	Hatched																		Schleuniger
	Hatched																		Half Morgeneegg
Pass	Hatched																		Andrea Mäder
	Hatched																		Annelies Leitner
	Hatched																		
	Hatched																		
	Hatched																		
Friteuse	Hatched																		Roland Knaus
	Hatched																		Patrick Erni
	Hatched																		Andrea Wolter
	Hatched																		Gabriela & Dominik Fankh.
	Hatched																		Luzia Helfenberger
	Hatched																		Nicole Frick
	Hatched																		Patrizia Sennhauser
	Hatched																		Jannic Gmünder
	Hatched																		Samuel Mäder
Anrichten	Hatched																		Annica&Amanda
	Hatched																		Rahel & Karin Brandes
	Hatched																		Tess Müller
	Hatched																		Andrea Hürlimann
	Hatched																		Osman Ulutas
	Hatched																		Petra Harder
	Hatched																		Richi Brunschwiler
	Hatched																		Marco Helfenberger
	Hatched																		
Service	Hatched																		Violeta Giugja
	Hatched																		Michaela Meier
	Hatched																		Patrizia Brandes
	Hatched																		Stefanie Egeter
	Hatched																		Beatrice Brandes
Läufer	Hatched																		KIDS
	Hatched																		KIDS
Abwasch	Hatched																		Luzia Würth
	Hatched																		Peter Romer
	Hatched																		Sandra Brandes
	Hatched																		Claudia Länziger
	Hatched																		Selina Walter
	Hatched																		Claudia Rüede

GRÜMPELI BERG SG - EINSATZPLAN SONNTAG | 9

Sonntag 12. August



	09:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	00:00	
Kasse 1																	Conny Popp
																	Monika Hadorn
																	Godi Hilpertshauer
Kasse 2																	Livio Dörig
																	Andrea Helfenberger
																	Ivo Helfenberger
Buffet 1																	Marietta Ochsner
																	Kathrin Waldvogel
																	Petra Huber
																	Nicole Nyffeler
Buffet 2																	Walter Regli
																	Karin Huber
Springer																	Anja Lehner
Bier 1																	Lüder Tockenbürger
																	René Etienne
																	Martin Schröter
Bier 2																	Lisbet Gloor
																	Urs Helfenberger
																	Monika Wick
Grill																	Stefan Dörig
																	René Eigenmann
																	Ramon Breu
																	Igor Marjai
Pass																Annelies Leitner	
																	Raphaela Wirz
Friteuse																	Michele Talamona
																	Petra Tockenbürger
																	Geli Vittorini
																	Brigitte Hilpertshauer
																	Ildiko Marjai
																	Estela Dockhorn
																	Christian Bischoff
Anrichten & Schnitzelbrot																	Sandra Eigenmann
																	Peter Romer
																	Domenika Meier
																	Diana Bichsel
Service																	Judith Helfenberger
																	Bea Etienne
																	Sandra Dörig
Läufer7 Abräumen																	Claudia Bischof
Abwasch																	Denise Hegglin
																	Andrea Würth
																	Martin Dietrich

Auf- und Abbau der Jubiläums-Grümpeli Infrastruktur

Für die Auf- und Abbauarbeiten suchen wir noch starke Männer und Frauen. Der Zeltaufbau findet am **Samstag, 4. August 2018 ab 08:30 Uhr** statt. Die **Abbauarbeiten** werden am **Montag, 13. August 2018 ab 07:30 Uhr** durchgeführt. Das Organisationskomitee ist für jede helfende Hand dankbar und hofft bereits jetzt auf ein unvergessliches Jubiläums-Grümpeli.



Mitteilungsblatt der Gemeinde Berg SG

Herausgegeben von der Gemeinderatskanzlei Berg SG - Tel. 48192

Erscheint unentgeltlich und je nach Bedarf

11. Juli 1958 5. Jahrgang Nr. 24

Kath. Kirchgemeinde Berg SG

Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 20. Juli 1958, vormittags 10.00 Uhr in

der Pfarrkirche

Traktanden:

1. Gutachten und Anträge betr. die Pfarrhaus-Renovation;
2. Gutachten und Anträge betr. den Verkauf der Messmerhausliegenschaft;
3. Gutachten und Anträge betr. die Ersetzung der Läutanlage;
4. Allgemeine Umfrage.

Der Besuch der Versammlung ist für die ortsanwesenden kath. Schweizerbürger, die von der Stimmpflicht nicht ausgeschlossen sind, obligatorisch. Allfällig mangelnde Stimmkarten können bis Samstag, 19. Juli 1958, mittags 12.00 Uhr beim Aktuar bezogen werden. Nichtteilnahme an der Versammlung wird mit Fr. 2.- bis Fr. 5.- gebüsst, sofern der Stimmausweis nicht bis 28. Juli 1958 zurückgegeben wird.

Die verschiedenen Gutachten liegen beim Aktuar zur Einsichtnahme auf.

Die in Freidorf wohnhaften Katholiken sind zu dieser Versammlung ebenfalls freundlich eingeladen.

Der Kirchenverwaltungsrat

Brückenwaage bei der Station Roggwil-Berg

Die durch die Mosterei Horn eingeleiteten Verhandlungen sind nun abgeschlossen. Diese Genossenschaft wird nun in verdankenswerter Weise eine Brückenwaage anschaffen. Die BT stellt auf dem Bahnhofareal gratis Boden zur Verfügung und übernimmt auch die Bedienung. An die Gesamtkosten von Fr. 5'000.- leisten die Gemeinden Roggwil und Berg Beiträge von je Fr. 500.-; der Rest wird durch die Mosterei Horn übernommen. Die Brückenwaage bleibt Eigentum der Mosterei Horn.

Da recht viele Mitbürger ein Interesse an dieser Brückenwaage bekundeten, hat sich der Gemeinderat zu dieser ausserordentlichen Beitragsleistung entschlossen.

AHV: Man möge die Lohnzusammenstellungen pro 2. Quartal möglichst bald zurücksenden.

Abstimmungsergebnis vom letzten Sonntag:

	ja	nein
Filmwesen	44	48
Strassennetz	76	19

17. event. 21. oder 22. Juli Viehkenntniskurs in den Flumseralpen. Wir verweisen auf die Publikation im letzten Blättli.

Staubbekämpfung

Auf allen chaussierten Gemeindestrassen ist und bleibt der Staub eine lästige Plage. Es ist jedoch leider nicht möglich, alle Gemeindestrassen mit einem Belag zu versehen. Immerhin hat der Gemeinderat anlässlich seiner letzten Sitzung beschlossen, den Anstösser an chaussierten Gemeindestrassen in der Weise entgegenzukommen, dass ihnen das Staubbekämpfungsmaterial gratis zur Verfügung gestellt wird. Jeder Weiler erhält demgemäss eine Jahreszuteilung und es ist dann Sache der Anstösser, das Chlorcalcium auf die Strasse zu streuen. Man wende sich an das Gemeindamt.

Der Gemeinderat

Eheverkündung

Helpfenberger, Walter Karl, geb. 1932, ledig, Elektriker, von Gossau SG, wohnhaft in Berg SG, Bollbach und

Strickner, Theresia, geb. 1933, ledig, österr. Staatsangehörige, wohnhaft in Rorschacherberg

Denken Sie bitte bei der "Verteilung" Ihres Milchzahltages daran, dass auch die 2. Rate der Staats- und Gemeindesteuern zur Zahlung fällig ist. Auch die Gemeinde muss ihren Verpflichtungen pünktlich nachkommen.

Ausländer sind innert 3 Tagen bei der Einwohnerkontrolle anzumelden. Schweizerbürger, auch Söhne und Töchter von Bürgern und Niedergelassenen, haben innert 8 Tagen ihre Ausweisschriften abzugeben. Für die Krankenkassenprämien und die Steuern haftet der Arbeitgeber eines Ausländers. Bei einer Ausreise (auch vorübergehender) lohnt es sich deshalb, bei der Kanzlei anzufragen, ob die Steuern und Prämien bezahlt sind.

Koller GmbH

www.koller-spengler.ch
sanitaer@koller-spengler.ch



Sanitär - Installationen
Neu-, Umbauten
Reparaturen

Spenglerarbeiten
Metallverkleidungen
Blitzschutz - Anlagen

Erchenwilerstrasse 2
9306 Freidorf
Telefon 071 455 11 31

Wir haben vom 16. Juli bis zum 2. August 2018 Betriebsferien



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

Elektro- und Telefoninstallationen
Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke
Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte
Photovoltaik-Anlagen / Elektro-Kontrollen

seit über 50 Jahren
Ihr kompetenter Partner



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch



Bad-
Ausstellung
Mo – Fr und
Sa Vormittag

WASSER.
BAD.
ENERGIE.



www.haustechnik-eugster.ch
Arbon | Romanshorn | St.Gallen

TOBLER HEIZUNGEN

NEUBAU - UMBAU - SANIERUNG

Ihr Spezialist für:

- Öl-/Gasheizungen
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Holzfeuerungen
- Reparaturservice

Seit über
30 Jahren

www.tobler-heizungen.ch | 071 455 11 08 | Käsereistrasse 4 | 9306 Freidorf TG

Garage Seeblick Brandes AG

Tel. 071 455 21 20, Fax 071 455 21 28, Bahnhofstr. 19, 9305 Berg



Grillieren Sie die Wurst und nicht den Wald!

Rausgehen in den Wald, ein Feuer machen und Cervelat bräteln - das ist Sommer. Während man in der Stadt schwitzt, ist es unter dem Blätterdach angenehm kühl. Doch wo darf man überhaupt feuern und was sollte man dabei beachten? Ein paar Tipps fürs Bräteln im Wald.

Der Wald ist der perfekte Ort an einem heissen Sommertag. Denn Bäume sind wahre Alleskönner: Sie spenden Schatten und schaffen ein angenehmes Klima, indem sie Wasser verdampfen – was Wärme verbraucht. Darum ist es in einem Wald meist 2 bis 3 Grad kühler als draussen auf dem Feld. Ihr Grün ist schön anzuschauen und hat eine beruhigende Wirkung auf uns. Und es lässt sich prima durchatmen. Im Wald ist die Luft sauberer als in der Stadt, weil viele Bäume Feinstaub ausfiltern. Ausserdem tun uns die ätherischen Duftstoffe in der Luft gut.

Was gibt es also schöneres, als einen Ausflug in den Wald zu machen? Mit einer Cervelat, ein bisschen Zeitungspapier und Zündhölzern im Gepäck? Doch Achtung! Der Wald ist zwar bestens gewappnet gegen die Sommerhitze, eine Unachtsamkeit kann aber schnell in der Katastrophe enden.

In diesem Jahr hat es in Schweizer Wäldern bereits etliche Male gebrannt. Das schöne Wetter hat viele Menschen ins Freie gelockt, aber auch die Waldbrandgefahr erhöht. Bei dürrem Gras und trockenen Stauden braucht es nicht viel, dass sich ein Feuer ausbreitet. Kommt Wind dazu, geht es umso schneller. Gemäss Bundesamt für Umwelt (BAFU) gab es in den letzten zwanzig Jahren durchschnittlich 90 Brände pro Jahr, dabei wurden jährlich um die 370 Hektaren Wald verwüstet. Das müsste nicht sein. Die meisten Waldbrände sind auf menschliche Ursachen zurückzuführen.



Der Sommer im Wald ist schön, beim Feuermachen ist aber Aufmerksamkeit gefordert – sonst kanns ins Auge gehen...
Cartoon: Silvan Wegmann

In der Schweiz ist vieles bis ins letzte Detail geregelt. Beim Feuern im Wald ist das nicht so. In der eidgenössischen Wald-, Jagd- beziehungsweise Naturschutzgesetzgebung gibt es keine expliziten Verbote für Grillfeuer. Kantonal oder lokal kann das Feuermachen jedoch verboten oder eingeschränkt sein. In manchen Kantonen sind Grillfeuer beispielsweise nur bei offiziellen Feuerstellen erlaubt. Wer im Wald bräteln will, sollte sich darum über die regionalen Begebenheiten informieren. Je nach Gefahrenlage schränken die zuständigen Behörden das Feuern vorübergehend ein, bis hin zum totalen Verbot. Auf der Internetseite des Bundesamtes für Umwelt BAFU (www.waldbrandgefahr.ch) finden sich Angaben zur aktuellen Risikolage.

Feuermachen im Wald ist eine schöne, aber auch verantwortungsvolle Sache. Ein paar Tipps:

- wenn immer möglich, bestehende Feuerstellen benutzen
- herumliegende, dürre Äste dürfen zum Feuern gesammelt werden: feine Nadelzweige eignen sich zum Anzünden, dickere Laubhölzer geben gute Glut; vermoderndes Holz überlassen wir Pilzen und Kleintieren, es entwickelt ohnehin zu viel Rauch. Sofern nicht anders vermerkt, kann an Feuerstellen bereitgestelltes Holz massvoll benutzt werden
- auf keinen Fall dürfen Bäume beschädigt oder gar gefällt werden, «grüne», saftführende Äste brennen ohnehin kaum
- für den Brätli-Stecken darf man geeignete Äste, beispielsweise Haselruten, schneiden
- das brennende Feuer ist immer zu beaufsichtigen, vor dem Weggehen sind Flammen und Glut zu löschen
- windet es stark oder ist es sehr trocken, sollte gar nicht erst ein Feuer gemacht werden
- Zigarettenstummel und Streichhölzer gehören nicht auf den Boden

Der Wald bietet viel und lädt zum Verweilen ein – nicht zuletzt an einem gemütlichen Feuer. Durch verantwortungsvolles Handeln zollen Sie dem Wald und seinen Bewohnern Respekt und helfen, Brände zu vermeiden. WaldSchweiz, der Verband der Waldeigentümer, wünscht einen schönen Sommer im Wald und «e Guete»!

Waldbrände gehören zur Natur

Waldbrände, ausgelöst durch Blitze, gehören auch in unseren Breitengraden zur natürlichen Dynamik und sind für das Ökosystem keine Katastrophe. Sie können sogar positive Effekte haben. Denn es gibt ganz spezielle Organismen, die sich an die Bedingungen nach einem Waldbrand angepasst haben. So beispielsweise die nur im Tessin an manchen Stellen vorkommende Zistrose, deren Samen auf dem warmen Brandboden schnell keimen und gedeihen und nur so eine Chance haben, sich eine Zeit lang gegen die übrige Vegetation durchzusetzen. Dennoch versucht man in der kleinräumigen Schweiz, wo der Wald viele wichtige Funktionen zu erfüllen hat, Waldbrände zu vermeiden, weil sie ein grosses Sicherheitsrisiko für Menschen und Siedlungen darstellen und hohe wirtschaftliche Schäden verursachen können.

Im Wald sind alle willkommen – ob zum Spazieren, Biken, Joggen oder eben zum Bräteln. Es gilt das freie Betretungsrecht. Aber es gilt zu bedenken: Jeder Wald hat einen Eigentümer, und dieser ist für ein rücksichtsvolles Verhalten seiner Gäste dankbar, genauso wie die vielen Pflanzen und Tiere, die im Wald leben. Tipps für den Waldbesuch gibt's auf der Website von WaldSchweiz/zu Gast im Wald.



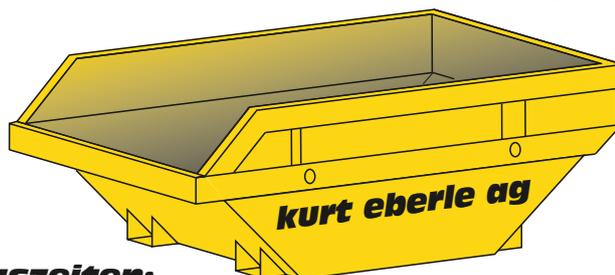
Mein Beitrag:

«Ich kaufe nur so viele Kleider, wie ich auch tragen kann. Damit behalte ich im Schrank den Überblick.»

energieagentur
st.gallen

Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch

Wir lösen Ihr Abfallproblem:
 -von A wie Aushub bis Z wie Ziegelsteine
 -stellen / abführen von div. Mulden 4m³-36m³
 -Selbstanlieferung Kupferwiesenstr. Roggwil



Öffnungszeiten:
Mo-Fr
7.30-9.00 9.30-12.00
13.00-17.00
Sa
7.30-11.30

Seit über
30 Jahren

Abbruch / Rückbau / Recycling
Tiefbau / Erdbewegungen
Transporte und Muldenservice

kurt 9306 Freidorf TG
 9323 Steinach SG

eberle ag

Tel. 071 / 454 70 10

Fax 071 / 454 70 19

Ideen in Holz.ch



GEBHARD MÜLLER AG
HOLZBAU - SCHREINEREI
CNC-HOLZBEARBEITUNG
 STEINACH TÜBACH ST.GALLEN

Rorschacherstrasse 1 | 9323 Obersteinach
 Tel. 071 44 66 131 | www.ideen-in-holz.ch

- Holzkonstruktionen
- Innenausbau
- Wärmedämmungen
- Dachfenster, Dachaufbauten
- Schränke, Türen, Treppen
- Neubau, Umbau, Unterhalt

Neubau, Umbau und Sanierung

Wir haben auch für Ihre Träume die Ideen in Holz

für schöneres Wohnen

Gerschwiler
 Farb- und Glasdesign AG

Weidenhofstrasse 9c
 9323 Steinach
 Tel./Fax 071 446 94 36 www.farb-und-glas.ch

Beschichtungen in Nano-Technik!

P. SCHMID
BODENBELÄGE

PVC
Teppich
Parkett

9323 Steinach
 Schulstrasse 21

Tel. 071 446 75 64
 Fax 071 446 71 17

Natel 079 601 26 18

paul.schmid@2wire.ch

bfu-Sicherheitstipp «Wassersport»

Tipps für einen sicheren Start in die Badesaison



Die Badesaison bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören zu warmen Tagen wie eine erfrischende Glacé. Die Gefahren im und am Wasser werden aber oftmals unterschätzt. Jährlich ertrinken in der Schweiz 45 Personen, 7 davon sind Touristen.

Leichtsinn, Übermut und Alkoholkonsum sowie Kälte und Wind können sich verhängnisvoll auswirken. Gerade in den Sommerferien ist erhöhte Vorsicht geboten.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserven und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe (z. B. Schwimmweste, Schwimmboje oder Neoprenanzug sowie Rettungsweste beim Bootfahren).

Mit den Tipps der bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung schwimmen Sie obenauf.

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu das Video auf www.water-safety.bfu.ch an.
- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifeln an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, kleine in Griffnähe (max. drei Schritte entfernt) – auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits schwimmen können.
- Beachten Sie die sechs Baderegeln der SLRG.
- Schnorcheln: Die ungewohnte Umgebung erfordert erhöhte Aufmerksamkeit. Überschätzen Sie sich nicht, gehen Sie keine Risiken ein und beachten Sie die sechs Freitauchregeln der SLRG.
- Tauchen: Gerätetauchen sollten Sie nur, wenn Sie eine qualifizierte Ausbildung mit einem Test absolviert haben.
- Tragen Sie beim Bootfahren gut sitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. Beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Weitere Informationen zum sommerlichem Spass im Nass finden Sie auf www.bfu.ch.

Wir wünschen Ihnen gute und sichere Erfrischung.



16 | AGENDA 2018

Juli 2018

Mi	18.	20.00h	Bäuerinnenverein Berg/Freidorf, Sommerhöck mit Partner
Mi	25.	08.00h	Grünabfuhr

August 2018

Mi	1.		Bundesfeier 2018, Rappen Berg SG
Mi	8.	08.00h	Grünabfuhr
Fr- So	10.-12.		50. Grümpeli Berg SG
Sa	11.		FAMI Berg/Freidorf, Grümpeli Jubiläum mit FAMI Aktivität
So	12.	14.00h	Schlosskonzert grosser Hahnberg
So	12.	10.30h	Kath. Kirchgemeinde Berg SG, Ökum. Dank- und Segensfeier im Festzelt des Grümpelturniers Berg
Mi	15.		Help Berg SG, HV
Fr	17.	09.00h	Kath. Kirchgemeinde Berg SG, Eucharistiefeier mit Kräutersegnung
So	19.	10.30h	Kath. Kirchgemeinde Berg SG, Ökum. Feld-Gottesdienst auf dem Rappen
Mi	22.	08.00h	Grünabfuhr

September 2018

Sa	1.	10.30h	Kath. Kirchgemeinde Berg SG, Steinerburgtag mit Eucharistiefeier / bei schlechtem Wetter Euraistiefeier in der Kirche Steinach
Di	4.	08:00h	Altpapiersammlung
Mi	5.	08:00h	Grünabfuhr
Mi	5.		Sonderabfallsammlung
Mi	5.		HELP Berg SG, Schnupperübung
Mi	5.		FAMI Berg/Freidorf, Töpfern
Do	6.		FAMI Berg/Freidorf, Chrabbeltreff
So	9.		Pistolensektion, Pouletschiessen Schützenhaus Hahnberg Berg SG
Fr	14.		Feuerwehrverein, Schlusshöck
Sa	22.	16:00h	Konzert "Metamorphosis", Schloss kleiner Hahnberg
So	23.	10.00h	Eidg. Volksabstimmung
So	23.	14.30h	Schlosskonzert grosser Hahnberg

weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage www.bergsg.ch

Impressum

**Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinde Berg SG**
3. Jahrgang, Nr. 14

Erscheint alle zwei Wochen,
jeweils donnerstags

Auflage:
370 Exemplare;
wird an alle Haushalte der
politischen Gemeinde Berg SG
verteilt

Nächste Ausgabe:
Donnerstag, 26. Juli 2018

Redaktionsschluss:
Montag, 22. Juli 2018

Redaktion:
Gemeinde Berg SG
Dorfstr. 17, 9305 Berg SG
Telefon 071 455 11 92
info@bergsg.ch
www.bergsg.ch

Fotos:
Titelbild: Sommer 2017, M. Widmer
Bild S.15: Schloss kl. Hahnberg, Berger
Buch